

In This Issue / Le numéro de ce mois-ci

The two articles featured in this issue of the *Bulletin* demonstrate that the 20th century covers a lot of architectural territory. In the first article, architecture looks to the future, unimpeded by the past; in the second article, architecture draws from the past to give meaning to the present.

University of British Columbia professor Rhodri Windsor Liscombe charts new territory with his explanation of how Modernism came to Canada in the mid 20th century. In “Modes of Modernizing: The Acquisition of Modernism in Canada,” Liscombe focuses on the West Coast, explaining how Modernism found more ready acceptance there than in other regions of the country. Based on exhaustive research and interviews with many of the premier architects of the era, he submits that their Modernist convictions were acquired primarily from three sources: from their formal university training and in various progressive offices; from theoretical books; and from professional journals and magazines. Liscombe explains convincingly how Modernism came to be embraced by local architects and adapted to the West Coast milieu.

In “The First Synagogues in Ottawa,” Hagit Hadaya describes the circumstances which produced the first generation of synagogues in the nation’s capital. She first outlines the situation of the immigrants, and their requirements for creating suitable places of worship. Each of the first four synagogues is then interpreted as both an architectural and sociological expression of their faith. The congregations’ attempts to import some of the reassuring conventions of their Eastern European homes to Ottawa — in spite of employing non-Jewish architects — is clearly demonstrated in the structures they erected.

Two letters round out this *Bulletin*, both on the subject of architectural periodicals proffered in the last issue.

Les deux articles publiés dans ce numéro du *Bulletin* montrent que le XX^e siècle couvre un large territoire architectural. Dans le premier, l’architecture se tourne résolument vers le futur, sans égard au passé; dans le second, au contraire, elle s’appuie sur ce passé pour donner une signification au présent.

Professeur à l’University of British Columbia, Rhodri Windsor Liscombe propose de nouvelles voies d’explication sur l’introduction du modernisme au Canada au milieu du XX^e siècle. Dans “Modes of Modernizing: The Acquisition of Modernism in Canada”, il se penche sur la région de la côte ouest, et démontre comment le modernisme y a été plus facilement reçu qu’en d’autres lieux au pays. Fondant son argumentation sur ses recherches exhaustives et sur les entrevues qu’il a menées avec plusieurs architectes de cette période, il suggère que leurs convictions modernistes ont été acquises à partir de trois sources principales: lors de leur formation universitaire et de leur pratique dans diverses firmes progressistes; dans des ouvrages théoriques; dans des revues professionnelles et des magazines. Convainquant, il explique comment le modernisme a finalement été adopté par les architectes locaux et adapté aux particularités de la côte ouest.

Dans “The First Synagogues in Ottawa”, Hagit Hadaya décrit les circonstances qui ont mené à l’établissement des premières synagogues dans la région de la capitale nationale. Elle s’attarde d’abord à la situation des immigrants et à leurs besoins d’avoir des lieux de culte appropriés. Elle interprète ensuite chacune des quatre premières synagogues qui ont été construites en tant qu’expression architecturale et sociologique de leur foi. Il apparaît évident à la lumière de son analyse que “in spite of employing non-Jewish architects”, les structures érigées montrent nettement des traits de l’architecture de l’Europe de l’est, procurant ainsi aux immigrants un réconfort certain par leur évocation de leurs lieux d’origine.

Ce *Bulletin* se termine par la publication de deux lettres portant sur la question des périodiques en architecture, question déjà abordée dans le numéro précédent.